

GRAN TEATRO DEL LICEU

26

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona



Ricardo Sabatés Rodríguez
PELETERO

INDUSTRIA, 79, 1.º, 1.º BARCELONA-13 TELEF. 236 87 38



TEMPORADA DE OPERA
INVIERNO 1968-69 - BARCELONA

52 REPRESENTACIONES (37 DE NOCHE Y 15 DE TARDE)
DEL 9 DE NOVIEMBRE DE 1968 AL 4 DE FEBRERO DE 1969

42095-4

UWB
Universitat Autònoma de Barcelona

HOTEL CALIFOLIS SITGES



CELEBRE SU BODA EN UN AMBIENTE DISTINGUIDO

SALONES RESERVADOS

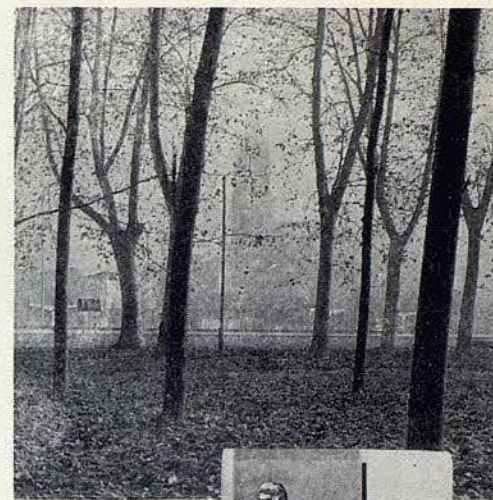
BANQUETES
CONVENCIONES

Informes y Reservas en:

HOTEL CALIFOLIS

Teléf. 2941500 - **SITGES**

- PRECIOS MODERADOS
- AIRE ACONDICIONADO
- ABIERTO TODO EL AÑO



La colonia que deja huella

SEGURA / BARCELONA





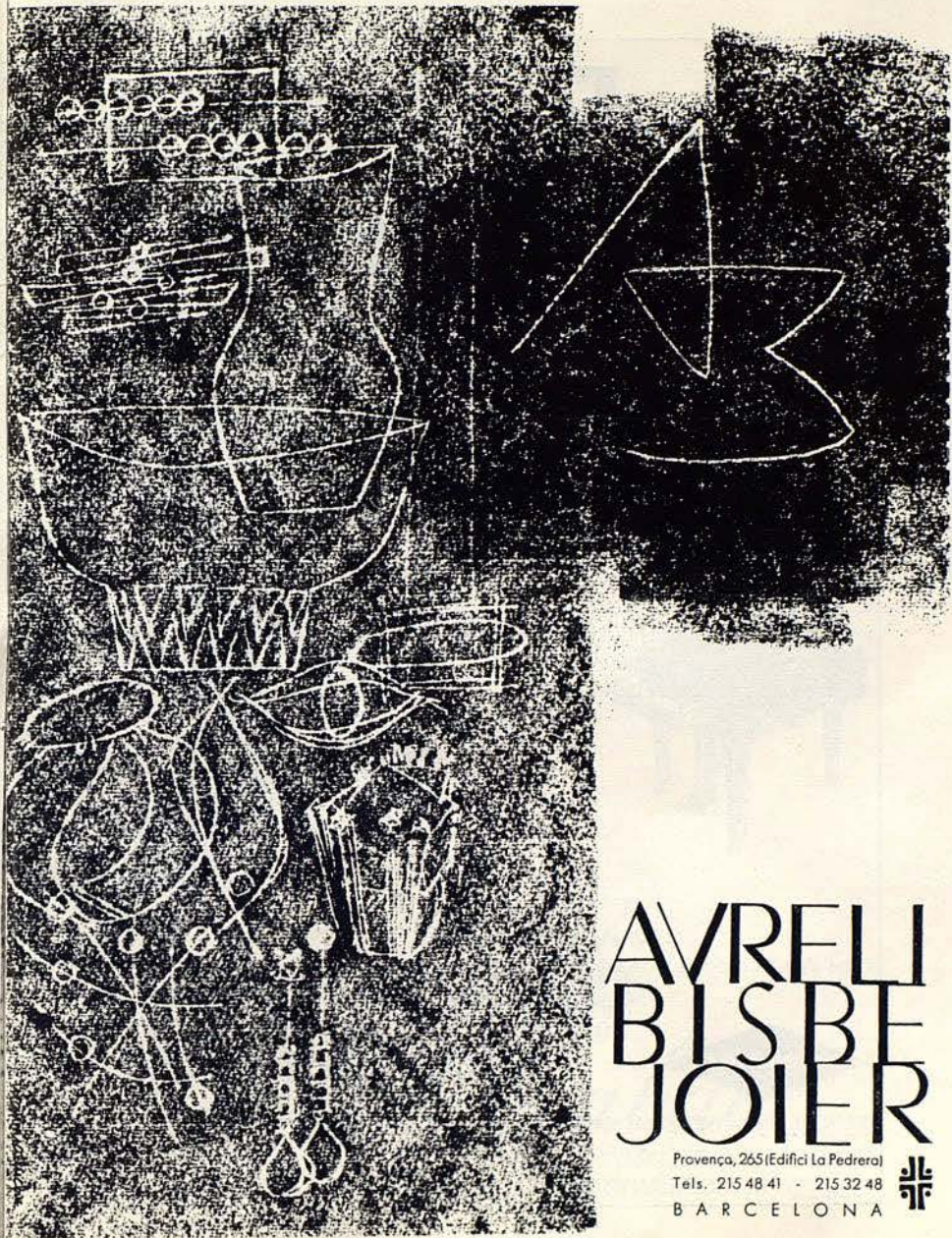
LAS PECAS, manchas del rostro, puntos negros e impurezas, las provocan el sol, el aire, la playa, el campo y las intemperies, surgiendo una y otra vez, indefinidamente, a pesar de que se cubran con polvos compactos o con cremas no apropiadas.

No se trata de tapar las pecas, manchas, etc., sino de que desaparezcan, se fundan y quede un cutis limpio y perfecto, lleno de juventud, belleza y lozanía.

Es bien conocido que los productos

Bella Aurora

son los únicos que consiguen estos resultados.



AVRELI
BISBE
JOIER

Provença, 265 (Edifici La Pedrera)

Tels. 215 48 41 - 215 32 48

BARCELONA



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Este puede ser su Rolex.

Lady-Datejust

Es el reloj destinado a la mujer moderna. Cronómetro oficialmente certificado Impermeable hasta 50 metros de profundidad. Automático. Calendario: la fecha aparece muy visible bajo la ingeniosa lente Cyclops. El Lady-Datejust lo admirará en las muñecas de las mujeres más elegantes del mundo



Vea el Lady-Datejust
y los demás modelos de la colección Rolex en...


ROLEX



Vendrell
JOYERO

BARCELONA - GENERALISIMO FRANCO, 482, RAMBLA DE CATALUÑA, 17,
RAMBLA DE CATALUÑA, 29,
MADRID - AV. JOSE ANTONIO, 26, AV. JOSE ANTONIO, 55

vd. es aficionado a la música y le interesa saber que:

- Los pianos modernos mantienen la pureza de sonido clásica.
- Puede Vd. escoger entre numerosas marcas, con gran variedad de tipos, estilos, colores, etc...
- Sus líneas actuales los convierten en un motivo más de ornamentación y decoración.
- Existe una amplia escala de precios.
- Sus tamaños están en función del de su hogar.
- Se dan facilidades de pago.

MARCAS RECOMENDADAS:
FORSTER, RONISCH,
ZIMMERMANN, ETC. ETC.



Estamos a su disposición para informarle de estos puntos y de todo cuanto a Vd. le interese saber sobre pianos

Hijo de 
Paul Izabal

CASA FUNDADA EN 1850

BUENSUCESO, 5 - TELEFONO 221 40 32 - BARCELONA



SU SECRETO...
UNA SONRISA Y UN **jantzen**

Más esbelta, más fina de forma.

No es un corsé. ¿Es lencería? Es las dos cosas a la vez sabiamente combinadas.

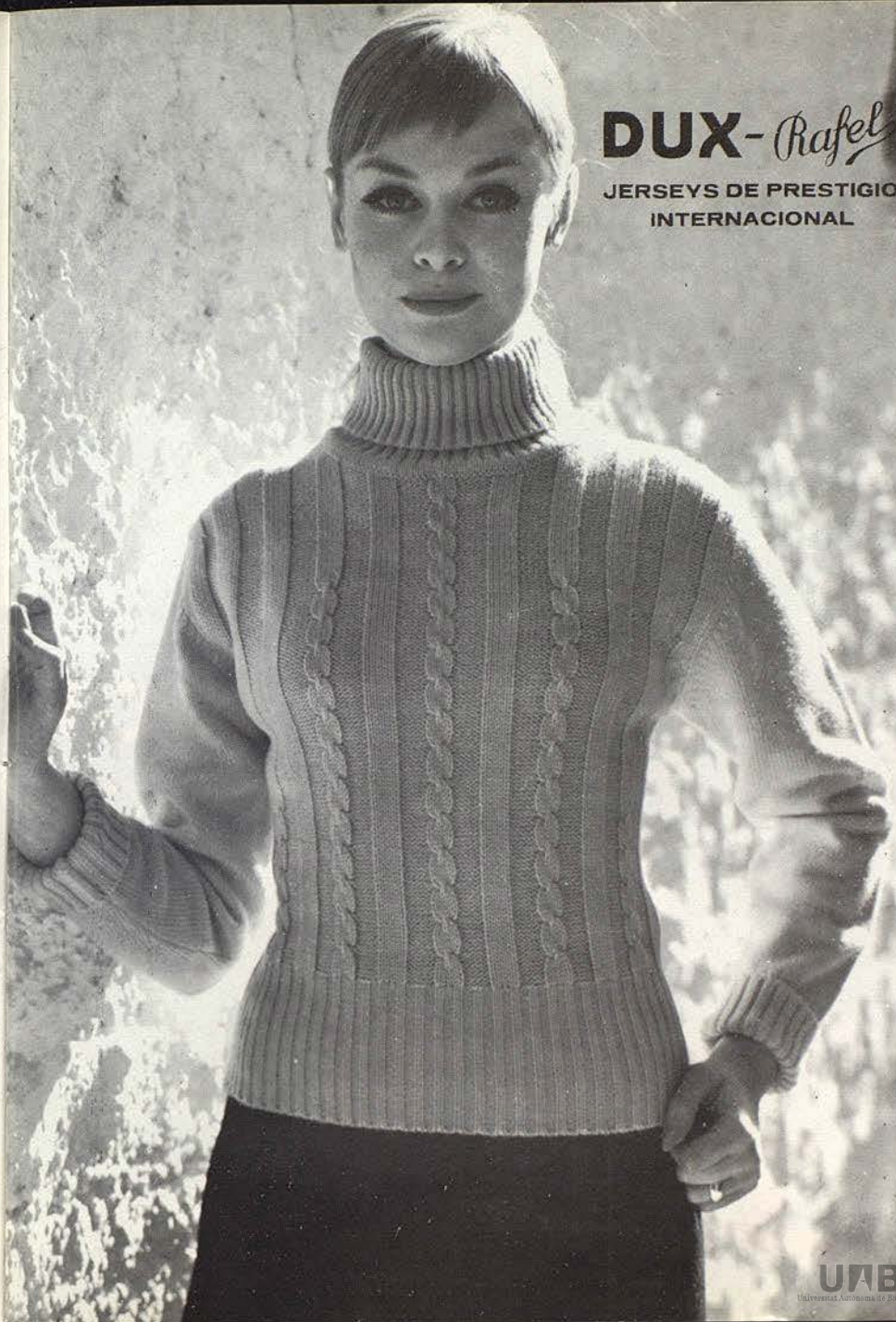
Control absoluto con la sensación de ligereza y libertad de un cuerpo joven.

Diferentes formas para diferentes usos o necesidades.

"Panties", fajas, "corselettes", bragas... todo lo que Vd. necesita para sentirse más esbelta, más fina de forma.


jantzen
foundations

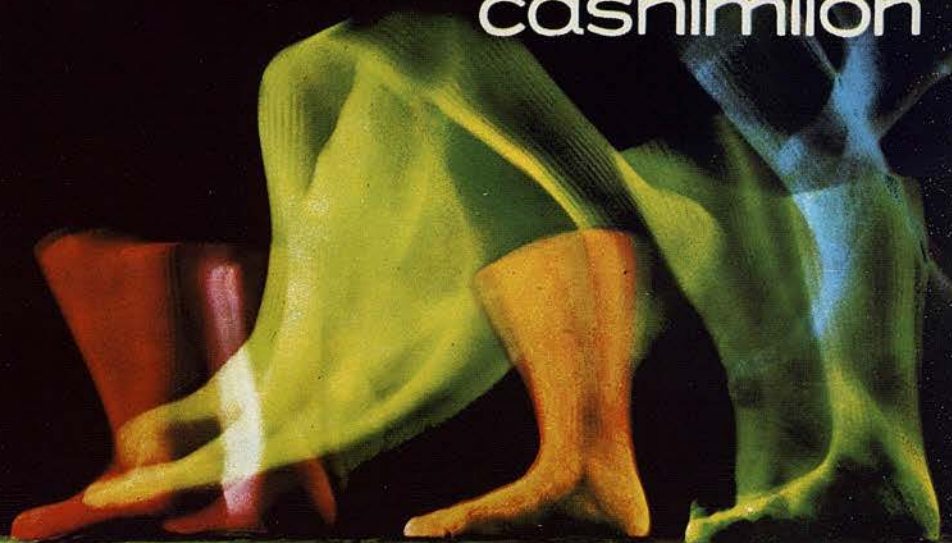
DUX-Rafel
JERSEYS DE PRESTIGIO
INTERNACIONAL



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

VIVA LA MODA
MULTICOLOR!

Punto Blanco
cashimilon



Oiga a **MONTSERRAT
CABALLE**

en la plenitud de su arte único

ALGUNAS DE SUS INCOMPARABLES GRABACIONES, FAMOSAS EN TODO EL MUNDO

ARIAS 781-STL Disco 30/33 Stereo
de Otello - Un ballo in maschera - Anna Bolena - Louise - Tosca
Orquesta Sinfónica de Barcelona
Director: Carlo Felice Cillario

ARIAS DE BELLINI Y DONIZETTI 814-STL Disco 30/33 Stereo
Norma - Il Pirata - Roberto Devereux - Lucrezia Borgia -
Maria de Rohan
Orquesta y Coros bajo la dirección de Carlo Felice Cillario
ORPHEE D'OR Academie du Disque Lyrique
Premio Vilabella 1966

Con Bernabé Martí: **DUOS DE AMOR** 748-STL Disco 30/33 Stereo
Madama Butterfly - Andrea Chénier - Don Carlo - La Bohème -
Manon Lescaut
Orquesta Sinfónica Ricordi
Director: Manno Wolf Ferrari

De inminente aparición: Dos inapreciables joyas de la discografía universal: MONTSERRAT CABALLE interpreta insuperablemente

ARIAS OLVIDADAS DE VERDI 5010-SL Disco 30/33 Stereo
Un Giorno di Regno - I Lombardi - I due Foscari - Alzira -
Attila - Il Corsaro - Aroldo
Orquesta y Coros de la Opera de la RCA Italiana
Director: Anton Guadagno

ARIAS OLVIDADAS DE ROSSINI 5011-SL Disco 30/33 Stereo
La Donna del Lago - Otello - Stabat Mater - Armida - Tancredi -
L'Assedio di Corinto
Orquesta y Coros bajo la dirección de Carlo Felice Cillario

EN DISCOS

vergara

JOIERIA - ARGENTERIA

ORFEBRERIA RELIGIOSA

LLISTES DE NOGES

A. SERRAHIMA

CARRER PETRITXOL, 1

RBLA. CATALUNYA, 88

BARCELONA

SABADO, 9 DE NOVIEMBRE DE 1968 - NOCHE

FUNCION N.º 1 DE PROPIEDAD Y ABONO A NOCHES - TURNO C
Y EXTRAORDINARIO



INAUGURACION DE LA TEMPORADA

FUNCION DE GALA, CON ASISTENCIA DEL
EXCELENTISIMO SR. EMBAJADOR DE ITALIA

REPOSICION DE

ROBERTO DEVEREUX

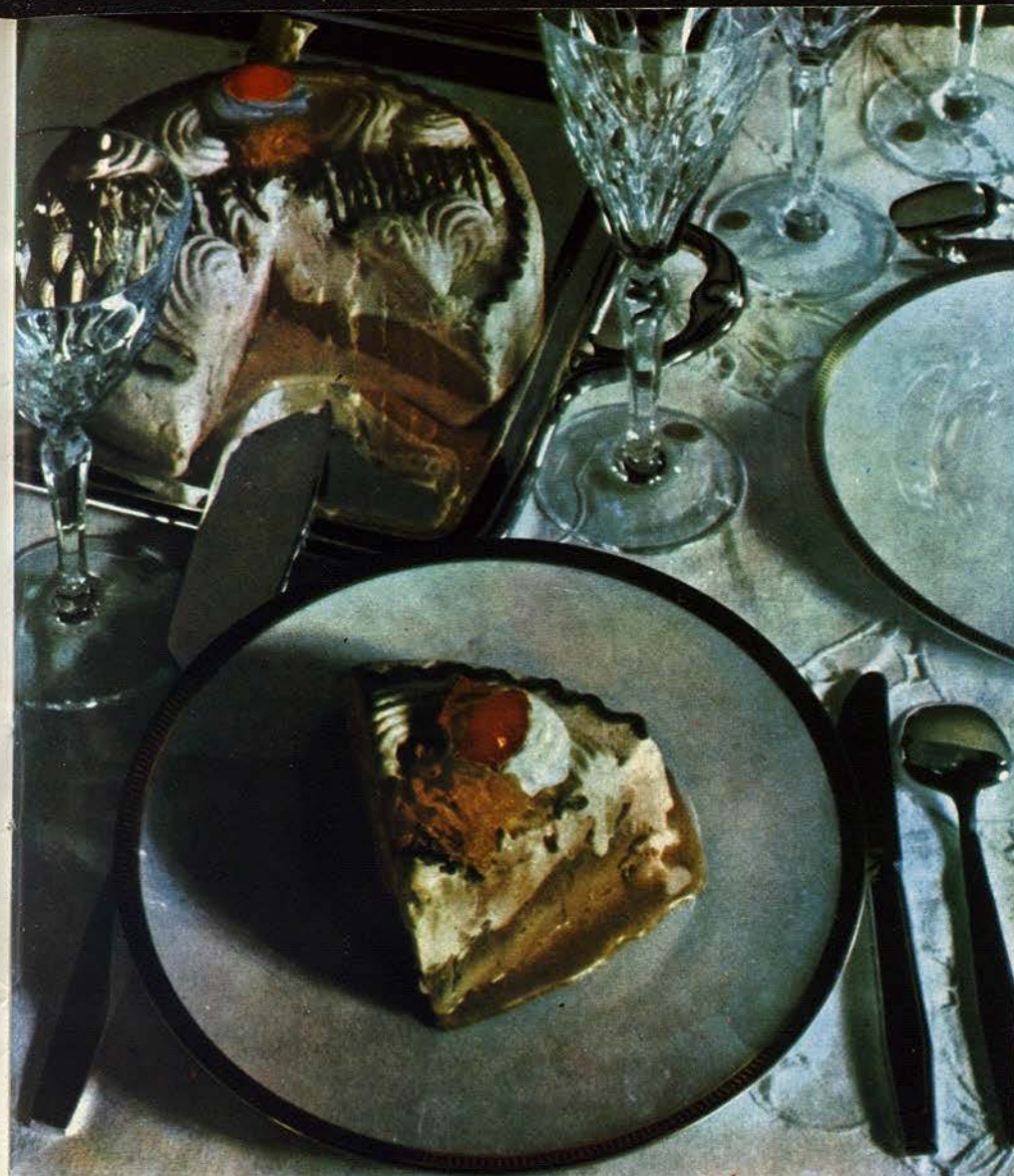
Opera en tres actos y seis cuadros, libreto de
Salvatore Cammarano, música de Gaetano Donizetti

Esta ópera se estrenó en el Teatro San Carlos, de Nápoles, el 2 de octubre
de 1837 y en el Liceo el 26 de enero de 1860, habiéndose ofrecido en la
misma temporada la 4.ª y última representación antes de las actuales



Glory

las medias de la
mujer elegante



El postre que distingue

TARTA HELADA

Frigo

UAB

Unió Industrial d'Alimentació de Barcelona

LO NUESTRO ES **CINZANO** ¡QUE VERMOUTH!

CIN!
CIN!
CINZANO



9-12-17



ROBERTO DEVEREUX

DE GAETANO DONIZETTI

REPARTO:

Personajes

Elisabeth, Reina de Inglaterra
Lord Nottingham
Sara, Duquesa de Nottingham
Roberto Devereux, Conde de Essex
Lord Cecil
Sir Gualtiero Raleigh
Un paje
Un familiar de Nottingham

Intérpretes

MONTSERRAT CABALLE
PIERO CAPPUCCILLI
BIANCA BERINI
BERNABE MARTI
LUIS ARA
PHILIP CURZON
EDUARDO SOTO
ENRIQUE SERRA

Coro general

MAESTRO DIRECTOR
DIRECTOR DE ESCENA
MAESTRO DE CORO
MAESTRO APUNTADOR

CARLO F. CILLARIO
AUGUSTO COLOMBARA
RICCARDO BOTTINO
ANGEL ANGLADA

Orquesta Sinfónica del Gran Teatro del Liceo

Decorados de Nicola Benois

Vestuario de Peris Hnos.

Muebles Miró - El vestuario y joyas de la Sra. Caballé y del Sr. Martí son creación de Suriñá Biard.

alfombras

J.LLOVERAS

carpets, moquetas
lisas y dibujo

lavado industrial "sistema Sherlimp"



restauración y conservación

J.LL exposición y venta:

valencia, 215 (chaflán balmes)
teléfonos 253 98 71 - 253 58 01

PRIMER ACTO

Gran salón del palacio
de Westminster

Sara, dama de la Reina y esposa del Duque de Nottingham, está triste e intranquila, ante las confusas noticias que posee sobre Roberto Devereux (Conde de Essex), al que ama, aun cuando por razones familiares tuvo que desposarse con el Duque.

Llega la Reina Elisabeth, quien explica a Sara, cuya confianza posee, que Roberto Devereux, al que la propia Soberana ama secretamente, está por llegar a Inglaterra acusado por sus enemigos políticos de alta traición y de haber sido demasiado clemente y considerado hacia el enemigo después de haber conseguido que el ejército que capitaneaba lo venciese totalmente.

No eran sus enemigos ajenos a la ola de celos y envidias que causaban sus casi públicas relaciones amorosas con la Reina.

Sigue contando a su confidente Sara cuánto le apenaría que se probasen los cargos alegados contra Roberto, sobre todo porque los consideraría como prueba de que ya no la amaba, lo que viene temiendo al notarle en los últimos tiempos un incomprensible desvío.

Llegan los Lords y dignatarios de la Corte poniendo en conocimiento de Elisabeth que el Alto Parlamento solicita la condena del Conde de Essex y su inmediata ejecución, pero la Reina antes de decidir pide pruebas de la acusación y al no satisfacerle las que se le ofrecen exige hablar con él a solas.

ARGUMENTO

La acción discurre en Londres a finales del siglo XVI, durante el reinado de Elisabeth, hija de Enrique VIII y de Ana Bolena.

Aparece Roberto que se defiende con tranquilidad de los cargos que se le imputan, asegurando que lo único que hizo después de haber vencido a sus contrarios fue mostrarse humano y clemente al perdonar la vida de los prisioneros. Elisabeth trata de hacer revivir en Roberto su pasión por ella, preocupándose mucho más de su situación amorosa que del caso político que le había sido sometido. No obstante las palabras de Roberto, que le aseguran que en nada cambió, la Soberana intuye que su amado está enamorado de otra mujer, pero por más que trata de saber quién puede ser la elegida, no consigue que Roberto lo revele. La Reina despechada ante la imposibilidad de lograr lo que desea abandona la estancia.

Llega entonces el Duque de Nottingham, amigo y compañero de Roberto, al que trata de animar en la difícil situación en que se halla. Le relata que también él pasa por una triste y difícil situación por su desgraciado matrimonio con Sara, que está constantemente ajena a lo que sucede a su alrededor, sin interesarse por su esposo ni por nada, lo que le hace creer sufre una grave enfermedad o bien tiene una gran pena que la va consumiendo.

El Duque es llamado para tomar parte en el juicio que se está celebrando contra Roberto y por este motivo debe abandonar a su amigo.

La revelación del Duque de Nottingham devuelve la tranquilidad a Roberto, que sólo piensa en el amor de Sara, ya que las palabras del Duque le han convencido de que aquélla continúa pensando en él, a pesar de haberse casado por razones familiares e imposición paterna con Nottingham.

SEGUNDO ACTO

Estancia del palacio de Nottingham

Sara se sorprende al ver aparecer a Roberto ante ella. Este le explica que deseaba tener una larga y última conversación con ella, y para conseguirlo ha arrojado todos los peligros dada la grave situación de que es víctima. Debe reprocharle aprovechar su obligada ausencia para admitir el matrimonio con Nottingham faltando así a la fe que le había jurado. Sara le explica entonces que, enfermo de muerte, su padre le hizo prometer que cumpliría su dictado y éste era el matrimonio con el Duque realizado por indicación de la Reina que así pretendía defender y ayudar a la huérfana de un buen servidor de la Corona.

Las palabras de Sara calman las dudas de Roberto sobre la supuesta traición, ya que se siente cada vez más atraído por ella y no quiere acceder a la petición de la joven que le señala, como único camino para salvarse de la acusación, terrible trampa que le han preparado sus enemigos, de que atienda a las amorosas súplicas de la Reina, ya que

TERCER ACTO

CUADRO PRIMERO

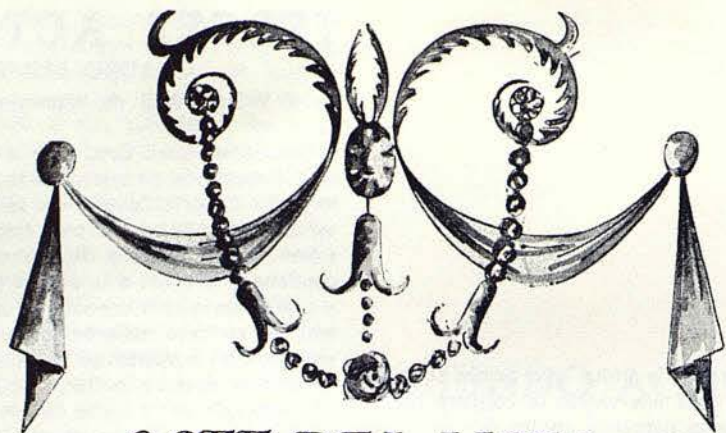
En el Palacio Real de Westminster

Comparece Lord Cecil ante la Reina Elisabeth; es un encarnizado enemigo de Roberto Devereux y se presenta ante la Soberana para hacerle saber que el Consejo del Reino ha condenado a aquél a la última pena y que al apresarle cuando iba a entrar en su casa hallaron en su poder un chal bordado en oro que se resistió a dejarse quitar, hasta el extremo que en la lucha que se originó estuvo su vida en grave riesgo. Presenta la codiciada prenda a la Reina, y ésta la examina poseída por los celos que le causa saber que su amado concede tanta importancia a una prenda femenina. Luego de reflexionar sobre el caso ordena que Roberto sea conducido a su presencia. Mientras se cumple la orden de la Soberana llega el Duque de Nottingham, con intención de interceder cerca de Elisabeth en favor de Devereux, mas al ver el chal de su esposa en manos de la Reina y saber su procedencia, cree en la traición de su mejor amigo y de su querida consorte y, cambiando de parecer, solicita a la Reina le firme la sentencia de muerte, que le ha sido presentada por el Consejo del Reino. Elisabeth comprende que el Duque conoce a quién pertenece la prenda acusadora y le pide revele quién es la mujer que se interpuso entre ella y Roberto, pero Nottingham no quiere declarar lo que cree es su infortunio y se limita a reiterar su petición de que Roberto sea ajusticiado. Acto seguido ordena la Reina comparezca toda la Corte para asistir a la firma de la sentencia.

ésta es la única que puede salvarle la vida enervando la conjura hábilmente montada contra él.

Mas Roberto, que sólo piensa en su vehemente amor contrariado, no sólo no accede a la sugerencia de Sara, sino que hace responsable a Elisabeth de todos los males que a ambos ocurren, por haber sido la inspiradora de su malhadada boda con Nottingham y en un arrebatado furor arroja al suelo, en señal de desprecio, una sortija con el sello real, que la Reina le había regalado en prueba de afecto y que tiene el privilegio de hacer inmune a su poseedor de cualquier duda, sospecha o acusación, pues demuestra se obra por mandato real.

Los dos enamorados aun cuando persisten en afirmar la pasión que les une, comprenden deben separarse, pues Roberto ha de alejarse inmediatamente de Inglaterra si quiere salvar su vida. Al momento de separarse Sara entrega a Roberto como recuerdo un chal que ella misma bordó y que venía usando, asegurándole que estaba empapado de lágrimas que derramó por su ausencia. Aunque esperan algún día poderse reunir los jóvenes se despiden tristemente.



CAFE DEL LICEO
SNACK LICEO
RESTAURANTE LICEO

EL DISTINGUIDO AMBIENTE DE LAS REPRESENTACIONES LICEISTAS ENCUENTRA SU CONTINUIDAD EN LA

BOITE DEL LICEO

SITUADA EN EL MISMO EDIFICIO DEL GRAN TEATRO, DENTRO DE UN MARCO SEÑORIAL, COBIJADO POR PAREDES CENTENARIAS Y DE HISTORIA

L

Le esperamos y opine

RESERVE SU MESA

TELS: 2232977 ~ 2316099
RAMBLA CAPUCHINOS, 63

CUADRO SEGUNDO

Estancia del Palacio del Duque de Nottingham

Al llegar el Duque a su Palacio encuentra a Sara dispuesta para acudir a postrarse a los pies de la Reina y mostrándole la sortija Real que su amado dejó allí en su última entrevista, reclamarle el cumplimiento de la gracia de Roberto en virtud de la prerrogativa que su sortija le concedía. Al ver Nottingham la disposición de su esposa y el medio de que piensa valerse para convencer a la Reina, impide a su esposa salir del Palacio al efecto de que no pueda llevar a cabo la deseada visita y demanda a la Soberana.

CUADRO TERCERO

Calabozo en la Torre de Londres

Roberto, que se halla prisionero en aquella cárcel real, espera con ansia ver llegar la gracia que no duda le concederá la Reina tan pronto tenga conocimiento de la sentencia dictada contra él. Escribe una carta de despedida a su idolatrada Sara, rogándola sepa contener su desesperación ante la muerte que considera es su única solución, visto que la vida sin ella no tiene objeto.


CUADRO CUARTO

Sala del Palacio Real de Westminster

La Reina espera con ansiedad que se presente Roberto ante ella, pues

no duda que al saberse condenado a muerte usará del privilegio que le concede la sortija que ella le regaló, ya que en tal caso ella gustosamente anulará el efecto de la sentencia y podrán, libres de toda otra asechanza, vivir el uno para el otro. Pero al ver que se retrasa en comparecer a su presencia, empieza a temer que prefiera la muerte a verse obligado a revelar el nombre de su rival.

Aparece Sara que, al fin, consiguió escapar de su marido y llegó corriendo hasta la Soberana para mostrarle en nombre e interés de Devereux la sortija salvadora. Elisabeth, extrañada y confusa al verla portadora de aquel precioso objeto y a la vez inquieta por la tardanza de Roberto, inquiere con arrogancia en dónde y de quién logró la sortija así como por qué retrasó tanto su presentación, ante el riesgo que su poseedor sufre, pero mientras discurre la conversación, el retumbar de los cañones de la Torre de Londres anuncia que la sentencia ha sido cumplida. Sara no puede contenerse por más tiempo ante la desesperación que le causa el grave peligro que su amado corre y proclama su gran amor por Roberto, lo que equivale a presentarse como rival de la Reina. Su esposo, el Duque, que también presencia el final de la escena, afirma que él impidió le fuese presentado antes el anillo, pues quería a la vez librarse de un mal amigo y evitar el disgusto de Elisabeth, pero la Reina, llena de desesperación y furor, al darse cuenta de que por su orden ha sido dado muerte al hombre que amaba, ordena sean también decapitados el Duque de Nottingham y su esposa Sara.



HISTORIA Y VICISITUDES
DE LA OPERA

ROBERTO DEVEREUX

DE DONIZETTI

Durante el transcurso del año 1964 sobrevino un inesperado acontecimiento en el mundo de la ópera, el glorioso Teatro San Carlo de Nápoles, uno de los coliseos más prestigiosos y antiguos de Italia, anunció iba a reponer, después de más de un siglo de representarse, la ópera «Roberto Devereux», de Gaetano Donizetti (1797-1848).

La noticia, por lo insólita, produjo un amplio revuelo en los medios líricos, casi nadie se explicaba la justificación de resucitar una obra considerada sin especial relieve dentro de la inmensa producción operística de Donizetti, que nos legó más de setenta títulos, entre los que en el momento actual se consideran en pleno vigor sólo cuatro, que son: «Lucia di Lammermoor», «La Favorita», «Don Pasquale» y «Elixir de amor», aunque tuvieron en su día gran predicamento y difusión otros tres: «Poliuto», «Lucrezia Borgia» y «La Figlia del Regimento», a parte la

excelente acogida que merecieron unos años atrás dos títulos de óperas cortas (de un acto) llamadas «Rita» y «Il Campanello», que fueron calificadas de deliciosas al ser conocidas por las generaciones actuales.

¿Y entonces se preguntaban, «Roberto Devereux» qué títulos o méritos encierra que justifiquen su actual exhumación?

Veamos ante todo su génesis e historia. Este «melodrama serio», como lo calificaron sus autores Salvatore Cammarano, del libreto y Gaetano Donizetti, de su partitura, fue estrenado el 2 de octubre de 1837 en el Teatro San Carlo de Nápoles, obteniendo un gran éxito. Su argumento procedía de una vieja ópera de Desmairis titulada Historia secreta de los amores de Elisabeth de Inglaterra y el Conde de Essex», fue dedicada por Donizetti al Ministro Santangelo y cronológicamente se encontraba situada en la lista de óperas del Maestro de Bergamo entre «Lucia di Lammermoor» y «Poliuto», dos de sus más grandes triunfos. El comprometido y difícil papel de Elisabeth (soprano, fue conferido a la eximia cantante Almerinda Granchi, que ya había protagonizado con extraordinario acierto otras varias obras de Donizetti. Después de su triunfal presentación fue ampliamente divulgada y muy representada en la mayor parte de los teatros líricos de la época.

En Barcelona se dio por primera vez en el Teatro de la Santa Cruz (después Principal) el día 29 de noviembre de 1838, o sea, un año después de su estreno absoluto, siendo admirablemente bien recibida por el público, que demostraba conse-

cuente fidelidad y admiración a Donizetti. En el Gran Teatro del Liceo fue el 26 de enero de 1860 la primera vez que se dio, totalizando en la propia temporada cuatro representaciones. Desde aquella remota fecha no se ha repuesto en nuestra ciudad «Roberto Devereux», pues poco después, alrededor de 1865, ocurrió sin que se conozca su causa, un extraño fenómeno, desaparición de los carteles el título de la misma y todo hacía creer al verla permanecer en la sombra, que nada de ella merecía especial recuerdo ni dejaría huella de su paso.

Pero en mayo de 1964, al ser repuesta en el mismo Teatro San Carlo de Nápoles donde tuvo lugar su estreno absoluto, obtuvo una acogida triunfal, que se ha repetido en los muy varios lugares de Europa y América donde se ha dado después de tal reaparición (Scala de Milán, Bellas Artes de Méjico, Colón de Buenos Aires, Maggio Musicale Fiorentino, Opera de Roma, Carnegie Hall de Nueva York, etc.). Creemos, pues, llegado el momento de revisar la causa de su prematura y larga ausencia, así como también los factores que han podido influir en su feliz resurrección.

Con entera objetividad crítica hay que reconocer que «Roberto Devereux» es obra de completa madurez artística de su compositor, que demuestra una seguridad ejemplar en su estructuración y ello es comprensible si se tiene en cuenta que sólo es dos años anterior a «Lucia di Lammermoor» y, por tanto, de época muy distante a aquella en que una cruel enfermedad arruinó la salud de Donizetti, llevándolo a una muerte prematura es claro ejemplo del estilo donizettiano y se la debe

*L'Air
du
Temps*
parfum
romanesque de
Nina Ricci
Paris



"Parfum" desde 200.- ptas.
"Eau de Toilette" desde 155.- ptas.

apreciar encuadrada dentro de la más bella tradición italiana del ochocientos.

Inútil sería tratar de justificar su desventura por estar fundada en un libreto poco consistente, tanto en sus versos y lenguaje como en las situaciones dramáticas, pues aunque quizá fuese difícil defenderlo ante un enjuiciamiento literario estricto, la veracidad obliga a reconocer que no es mejor ni peor que la gran mayoría de libretos que se vieron convertidos en famosas óperas perdurables.

Otra de las causas que se han esgrimido para tratar de explicar su vertical desaparición es el vendaval producido a fines del siglo XIX en el género lírico con la aparición y auge del «verismo», lo cual no es del todo cierto, ya que de ser esta nueva tendencia artística tan arrolladora hubiese afectado no sólo a esta obra, sino a todas las anteriores a su entronización.

No falta quien afirma, tratando siempre de hallar una explicación convincente, que su eclipse fue ocasionado por faltar en su partitura algún fragmento célebre, aquella romanza popular que llega al público y por sí sola da relieve a toda la obra, pero aun admitiendo esta sugestión, cabe ver la futilidad de este motivo como determinante absoluto cuando los más exigentes críticos modernos y los músicos eminentes de la actualidad afirman que toda ella es bella, rebosante de emoción y serenidad, reputándola en conjunto una de las obras más completas del gran compositor Donizetti, ya que toda su música está firmemente ligada resultando conmovedora su alianza con las situaciones escénicas.

Las partes vocales son realmente deliciosas tanto porque prestan constantes ocasiones de lucimiento a los cantantes, como por la forma que les permite expresar su personalidad artística dadas las favorables circunstancias y tesitura que les brindan sus respectivos papeles. El fondo orquestal está primorosamente tratado y recuerda las obras sinfónicas de los grandes maestros italianos, siendo de destacar la obertura y el extraordinario interludio del tercer acto.

Todo lo expuesto y considerado no da la buscada solución a la inexplicable desaparición por más de un siglo de «Roberto Devereux». Quizá sea preferible no tratar de ahondar en el tema, de difícilísima exploración después de un tan dilatado lapso de tiempo y debe bastarnos celebrar la oportunidad que se nos brinda de conocer una interesantísima obra del gran músico bergamasco, a la vez que agradecerlo de manera especial al Director General del referido Gran Teatro napolitano, el doctor Pasquale De Costanzo y a su colaborador el maestro Profeta, que tanto laboraron para lograr la reposición de esta ópera, entre otras causas por la desaparición de todo el material orquestal destruido durante la última guerra internacional, y que pudo conseguirse al hallar una partitura de la misma en el Conservatorio de San Pietro a Maiella de la propia ciudad de Nápoles, a la que se unieron unos fragmentos originales custodiados en el Museo Donizettiano de Bergamo, que permitió la nueva triunfal eclosión de esta gran obra lírica.

J. VERGARA



Un detalle de buen gusto...

pañuelos



confeccionados a mano
son el
complemento
de su elegancia



NUEVA PRESENTACION EN PLEGADO



CARLO F. CILLARIO

AUGUSTO COLOMBARA





JOYA
PERFUME
•
MYRURGIA



MONTSERRAT CABALLE

BIANCA BERINI



UAB



BERNABE MARTI



PIERO CAPPUCILLI



PHILIP CURZON

LUIS ARA



EDUARDO SOTO



ENRIQUE SERRA





RICCARDO BOTTINO

ANGEL ANGLADA



Henryette

MAQUILLAJE FLUIDO

UAB

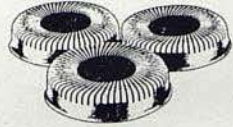
Universitat Autònoma de Barcelona



GAETANO DONIZETTI



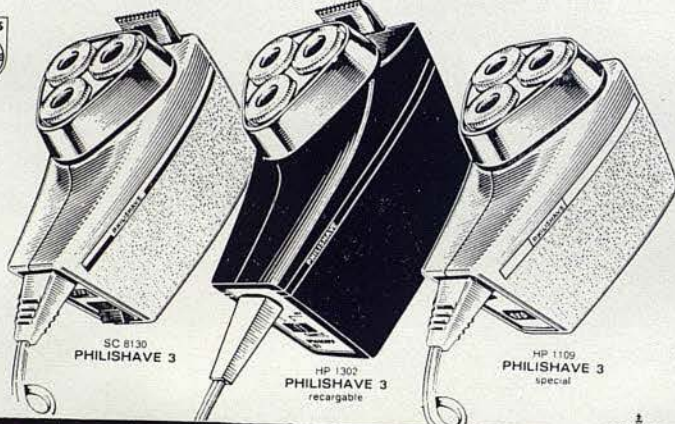
un afeitado regio



coronas afeitadoras flotantes
perfecta adaptación facial

microsurco circular en las mismas
apurando al máximo

acción rotativa
rápida, suave y sin vibración



SC 8130
PHILISHAVE 3

HP 1302
PHILISHAVE 3
recargable

HP 1109
PHILISHAVE 3
special

PHILISHAVE



SIN VIBRACION • SIN AGUA • SIN JABON • SIN TOALLA

Mejores no hay

ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES EN LA VIDA Y EN EL ARTE DE DONIZETTI

1797

Vino al mundo en Bergamo (Italia) Gaetano Donizetti.

1809

Sus padres, ajenos por completo a toda actividad artística, pretenden se dedique a la arquitectura, y para ello le hacen emplearse como ayudante-aprendiz de un profesional de su ciudad.

1811

Su preparación para la arquitectura fue un fracaso, como igualmente sucedió cuando por mandato paterno pasó un período estudiando Derecho. En realidad, lo único que atraía su atención era el arte, fuese música, poesía o dibujo.

1813

Logra finalmente que su padre le permita ingresar en el Conservatorio Musical de Bergamo, en donde más que sus profesores influye en su formación otro alumno del propio Conservatorio, sólo cinco años mayor que él, pero que por su facilidad y disposición ha triunfado desde sus primeras obras. Se trata de Rossini.

1815

La admiración del joven Gaetano por Rossini influye extraordinaria-

mente en la carrera artística del mismo, pues como el Conservatorio en aquellas fechas estaba regido casi totalmente por sacerdotes, éstos, viendo la buenísima disposición y facultades de Donizetti, pretendieron inclinarle hacia la música religiosa, criterio en el que abundaba su padre, estimando que en esta especialidad había una mayor seguridad económica que en la vida aventurera del autor teatral, pero la emulación sentida hacia Rossini fue de bastante fuerza para que a pesar de los consejos recibidos se dedicase por completo a la música teatral.

1818

Estrena en Venecia, con buena acogida, la ópera «Enrique de Borgoña».

1822

Después de componer otras tres óperas que nada extraordinario alcanzaron, obtiene su primer gran éxito al estrenar en Roma en este año su ópera «Zoraida de Granada», que le lleva a la cúspide de la fama.

1830

Su labor productora es incesante, trabaja sin descanso y sus partituras crecen año a año, hasta que es-



FUNDADA EN 1864

MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

PRESTIGIO CENTENARIO Y SOLVENCIA INTERNACIONAL AL SERVICIO DEL SEGURO

trena en Milán «Ana Bolena» con un éxito indescriptible. En realidad es su primera obra en la que no se advierten acusadas reminiscencias rossinianas. Téngase en cuenta que el año anterior Rossini había hecho público su propósito de no componer más obras teatrales, y ello hace que Donizetti, libre de la involuntaria influencia artística que sobre él ejercía quien fue su precursor, se adaptase a un estilo auténticamente original.

1832

Estrena en Milán «Elixir de Amor».

1835

Nápoles es testigo de la apoteósica acogida que el público dispensa a «Lucia di Lammermoor» en el día de su estreno.

1837

Es elegido Director del Conservatorio de Nápoles, cargo en el que permanece poco tiempo.

1839

Abandona su patria despedido por creer se hace resistencia a admitir sus continuados y fantásticos éxitos, pasando a radicarse en París.

1840

En este propio año estrena en París con singular fortuna «La hija del regimiento» en la Opera Cómica y «La Favorita» en la Opera. Consigue con ambas producciones elevar a considerable altura su fama y nombradía artística.

1842

Regresa por poco tiempo a Italia, donde en desagravio se le recibe con los mayores honores. En el propio año estrena en Viena «Linda de Chamonix», que le vale conseguir preciados títulos y nombramientos del propio Emperador.

1843

Vuelve a la capital francesa, donde estrena su deliciosa ópera cómica «Don Pasquale», la más fina y delicada de sus obras cómicas.

1844

Estrena en Nápoles la que debía ser su última ópera «Catalina Cornaro», pues a fines de este año se advierte en él los primeros síntomas de una cruel enfermedad.

1845

Estalla con toda su fuerza la dolencia que sufre, que primeramente le produce una parálisis que degenera poco después en grave perturbación de su mente.

1847

Pasa más de dos años recluso en un sanatorio mental de Yvry (Francia), hasta que se le permite salir, confiándolo a su hermano, que vivía en Bergamo.

1848

Fallece el 8 de abril en dicha ciudad italiana, sin haber recobrado la lucidez de su potente espíritu.

PELETERIA

Rouira

PASEO DE GRACIA, 121

PARKING GRATUITO



una
invitación
a su
elegancia



NOTICIARIO

● Esta noche tiene lugar la inauguración de la presente Temporada con la reposición de la bellísima ópera de Gaetano Donizetti «Roberto Devereux». Con tal ocasión honra nuestro Gran Teatro con su presencia el Excmo. Sr. Embajador de Italia en Madrid, al que respetuosamente saludamos desde estas páginas, agradeciéndole la deferencia que nos dispensa.

● En la presente oportunidad aprovechamos asimismo la ocasión para manifestar nuestra complacencia por el nuevo reencuentro con los Sres. espectadores que asisten habitualmente a nuestros espectáculos que conocen nuestro constante deseo de complacer a tan distinguida concurrencia.

● Esta noche, en tan solemne representación, reaparecen ante nuestro público la gran diva Montserrat Caballé, y el famoso tenor Bernabé Martí, glorias de la lírica nacional, acompañados por el barítono italiano Piero Cappuccilli, tan recordado entre nosotros por sus anteriores y triunfales actuaciones. Completa el cuarteto protagonista, presentándose en este Gran Teatro, la «mezzo» Bianca Berini, que viene precedida de gran fama.

● «Roberto Devereux» está dirigido por el ilustre Maestro Carlo F. Cillario, siempre admirado en

Barcelona sede de sus frecuentes éxitos, corriendo la dirección escénica a cargo de Augusto Colombara, que debutó aquí el pasado año alcanzando justo renombre profesional.

● Mañana por la tarde se repondrá «Don Carlo» de Verdi, iniciándose la conmemoración verdiana, especialmente ideada para celebrar las dos mil representaciones de obras de tan ilustre compositor en nuestro escenario, habiendo prometido la asistencia a tan solemne efemérides el Excmo. Sr. Embajador de Italia.

● «Don Carlo» contará con un extraordinario reparto. En él, reaparecerá en nuestro escenario la gran figura de la lírica italiana Fiorenza Cossotto en el apogeo de su fama y del aprecio de todos los públicos. También reaparecerán los famosísimos cantantes españoles Pedro Lavirgen y Manuel Ausensi y los grandes bajos italianos Ivo Vinco, en papel de la máxima importancia y Giovanni Foiani, presentándose también en esta ocasión en España la célebre soprano italiana María Angela Rosati.

● Las segundas representaciones de «Roberto Devereux» y «Don Carlo» tendrán lugar respectivamente el próximo martes día 12 y jueves día 14, con idénticos repartos a los ofrecidos en las primeras representaciones, siendo la del día 12 en honor de los Premios Nacionales e Internacionales de Radio y Televisión «Ondas» 1968. Acto al que muy gustosamente se adhiere anualmente este Gran Teatro en prueba de afecto y simpatía a la Emisora decana «Radio Barcelona» de siempre vinculada a nuestras actividades.

PROXIMAS FUNCIONES

Domingo, 10 de noviembre 1968, tarde a las 5,30
1.ª de Propiedad y Abono a Tardes
Turno Extraordinario

Reposición de

DON CARLO de VERDI

por Ivo Vinco
Pedro Lavirgen
Manuel Ausensi
Giovanni Foiani
María Angela Rosati
Fiorenza Cossotto
Dtor. Escena: A. Colombara
Maestro: OTTAVIO ZIINO

Martes, 12 de noviembre 1968, noche a las 9,30
2.ª de Propiedad y Abono a Noches - Turno A
Función en honor de los Premios Nacionales e Internacionales de Radio y TV "Ondas 1968"

Segunda representación de

ROBERTO DEVEREUX de DONIZETTI

por los mismos intérpretes de esta noche

Jueves, 14 de noviembre 1968, noche a las 9,30
3.ª de Propiedad y Abono a Noches - Turno B

Segunda representación de

DON CARLO

con el mismo reparto del día 10

Depósito legal: B. 27.858-1967 - Imprime: ARTES GRAFICAS KLEIN, teléfono 210 58 92, Barcelona
Prohibida la reproducción total o parcial de los textos de este Programa



TALLERES:
ROGER DE FLOR, 264
TELEFONO 257 0139



GALERIAS PADRÓ, S. A.
MUEBLES Y DECORACION
BARCELONA



EXPOSICION:
PASEO DE GRACIA, 61
TELEFONO 215 2007

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

lavanda INGLESA

Gal



ANECDOTAS SOBRE DONIZETTI Y SUS OBRAS

● El gran barítono Battistini, magnífico ejemplo de lo que es un gran artista lírico, tuvo una carrera verdaderamente larga, ya que a los setenta y dos años de edad cantaba aún, y muy bien, ochenta y dos óperas de su extenso repertorio. Entre estas despertaba especial interés en el gran cantante «Roberto Devereux», de Donizetti, de la que en sus últimos tiempos decía frecuentemente: «Ya sé que ahora no se canta, pero afirmo aun a costa de verme fulminado por los críticos modernistas que esta obra todavía hoy podría despertar interés».

● El célebre compositor y crítico escocés Cecil Gray dijo del gran compositor bergamasco Donizetti: «Cuando él quiere hacerlo es capaz de alcanzar las más altas cimas del arte».

● La única crítica de Donizetti que tomó verdadero cuerpo y se generalizó tanto entre sus contemporáneos como entre los estudiosos que «a posteriori» examinaron su enorme producción musical, fue su excesiva facilidad para la composición, su vena era tan rica, su fecundia tan natural, que alcanzaba insospechados límites de productividad. No en una sola ocasión, sino en repetidas, en menos de dos semanas logró componer una ópera completa y se daba el caso de que del encargo de la misma al primer ensayo no llegasen a transcurrir quince días.

Sólo esta enorme facilidad explica que a pesar de fallecer al alcanzar la edad de cincuenta años, dejase en su catálogo una enorme cantidad de obras entre las que caben destacar 71 óperas, 13 sinfonías, 18 cuartetos de cuerda, innumerables composiciones religiosas y profanas, etc.

Discografía

En el afán de que los programas de cada espectáculo de este Gran Teatro posean la mayor amenidad posible, a la vez que sus contenidos incluyan el material informativo más adecuado para que los Sres. espectadores puedan con su auxilio no sólo seguir la línea argumental de cada obra, sino conocer la biografía de su autor y lo que cada una de dichas obras representa dentro de su momento creacional así como la perspectiva que le concede el tiempo pasado desde su estreno, amén de otros datos de no menor interés para el aficionado o simplemente curioso, desde esta temporada, que hoy se inicia, en cada fascículo diario figurará una cuidada nota señalando la discografía de la obra que se represente.

Se mencionarán sólo las grabaciones completas conocidas de cada título, estimando que ello puede facilitar la satisfacción del legítimo anhelo del culto espectador que en el seno de su hogar gusta revivir las horas agradables pasadas escuchando buena música, correctamente interpretada, en este Gran Teatro.

Es tanta la importancia del disco moderno dentro de la promoción del arte operístico y su difusión, especialmente desde que este sistema de reproducción sonora se ha beneficiado de los grandes avances técnicos que representan la alta fidelidad, la estereofonía y el empleo

del microsurco, con los que se ha llegado a obtener además de la supresión del ruido de fondo una casi perfecta naturalidad que viene a representar una reproducción calibrada en intensidad, timbre y extensión tanto de la voz humana como de los instrumentos orquestales, que viene a convertirlos en utilísimo medio puesto al servicio de la cultura musical, máxime si para su audición se emplean aparatos electrofónicos adecuados, cual son la mayoría de los que hoy se hallan en el mercado.

Aunque hubiera sido posible ampliar el detalle discográfico hasta consignar ediciones abreviadas o simples fragmentos de la obra de que se trate, se ha entendido que ello, además de ser muy prolijo por el gran número que de la mayor parte de obras existen, podría parecer una simple nota publicitaria, cuando la finalidad realmente perseguida es de tipo meramente artístico puesta al servicio del público habitual de este Gran Teatro.

Por ironía de la casualidad, la ópera «Roberto Devereux», de G. Donizetti, que integra nuestro programa inaugural, hasta ahora no ha sido grabada, por cuya razón hemos de limitarnos a hacer constar aquí nuestro propósito a la vez que manifestar la razón por la cual hoy no podemos dar relación discográfica de la referida ópera.

REYES DE ESPAÑA

Serie de 18 acuñaciones, emitida en: gr. 3,5 Ø 20; gr. 7 Ø 24; gr. 10,5 Ø 28; gr. 17,5 Ø 32
Asesor histórico: Prof. F. Udina Martorell



RAZA ESPAÑOLA PUEBLOS INTEGRANTES

Serie de 18 acuñaciones, emitidas en: gr. 3,5 Ø 20; gr. 7 Ø 24; gr. 17,5 Ø 32
Con el asesoramiento histórico del Profesor Federico Udina Martorell




NUMISMÁTICA NI IBERICA, S.A.

Balmes, 195 - Tels. 227 27 00 - 227 90 18 - Barcelona - 6 TELEX: 52047 NUMIS

Nuestras asociadas son:

Numismática Italiana - Milán, Numismática, S. A. - Lugano (Suiza),
Numismática England Ltd - Londres, Numismatique Internationale-París

El grupo más importante del mundo para la creación y distribución de acuñaciones oficiales y además encargado por los gobiernos de varios países de la emisión y distribución de sus monedas de oro de curso legal

IMPORTANTE: Si el certificado de garantía y las acuñaciones no llevan la marca  no son acuñaciones oficiales conmemorativas emitidas en exclusiva mundial por Numismática Ibérica, S. A.

NUMISMATICA IBERICA, S.A.

ACUÑACIONES OFICIALES CONMEMORATIVAS
EMITIDAS EN EXCLUSIVA MUNDIAL

ORO 917/1000—22 quilates

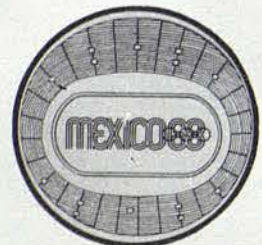
MEDALLAS OFICIALES OLIMPICAS
EMITIDAS POR EL COMITE ORGANIZADOR



ROMA
1960



TOKYO
1964



MEXICO
1968



También para la Olimpiada de México, como para la de Roma y Tokyo, han sido escogidas **Numismática Ibérica, S. A.** y sus asociadas, para la realización y distribución en todo el mundo de la medalla oficial

Se pueden adquirir las tres medallas oficiales olímpicas reunidas en un elegante estuche

CONCILIUM OECUMENICUM VATICANUM SECUNDUM



XXXIX CONGRESO EUCARISTICO DE BOGOTA



JOHN Y ROBERT KENNEDY



XXV AÑOS DE PAZ

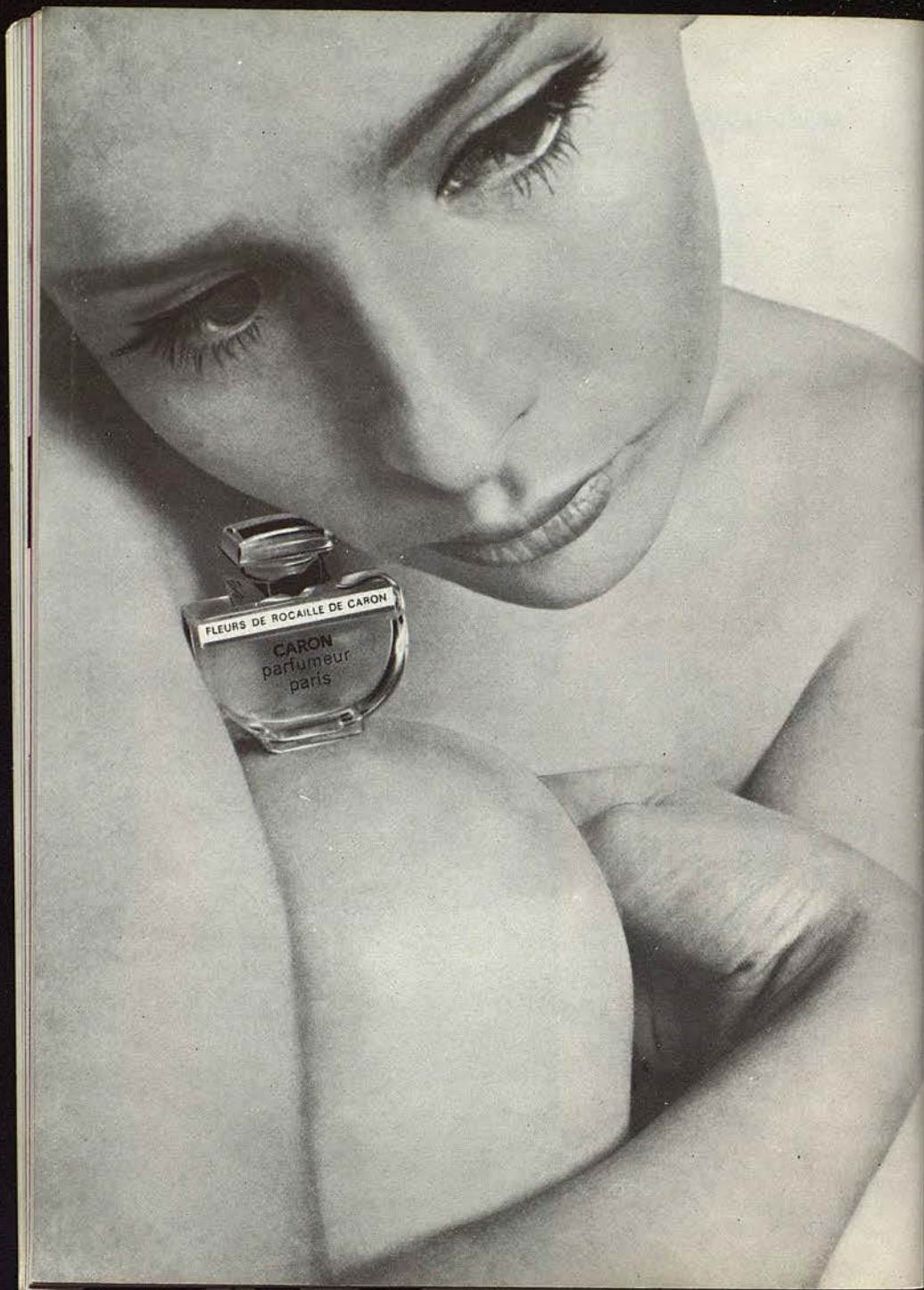


Reserva de acuñaciones en las entidades bancarias, donde pueden efectuar consultas sobre tamaños y precios de todas nuestras emisiones

bañador



distingue



FERRAN
JOYERO

PASEO DE GRACIA, 89 - BARCELONA

UAB
Universitat de Barcelona



LA "TAVERNETA"

tasca artística

LES OFRECE

MANDUCA
Y SARAO

RESOPONES Y PISCOLABIS

una sinfonía bohemia
en tapas, tapitas
y tapones
con brebajes

Cada noche
es fiesta en

"LA TAVERNETA"

Pje. Duque la Victoria, 3
Tel. 231 86 50
BARCELONA

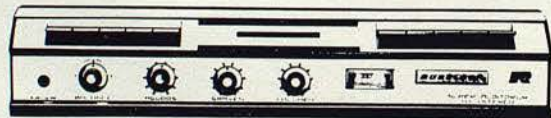


Produccion de
The Canada Chinchilla, S.A.
Avda. Meridiana, 84-86 - C/ Clot, 11-13 Tlf: 2262737





LA MUSICA ES LA CIENCIA DE LOS SONIDOS. (Rameau)
 LA ALTA FIDELIDAD ES EL MEDIO DE RECUPERARLOS SIN ALTERACION. (Roselson)



Acústica & Electrónica. **ROSELSON** S. A. - Barcelona - España



LA MARCA DE SUS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES

MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA



SEÑORA:

su belleza resaltará más,
acudiendo al Instituto

SANS SOUCIS

donde personal facultativo la atenderá individualmente en:
COSMETICA, ESTETICA Y BIOPSIKOPLASTICA

VISITENOS:

Deu y Mata, 150, entlo. - Teléfono 230 93 88 - BARCELONA-15

CRUCEROS MARITIMOS

CRUCERO DE NAVIDAD. Del 18 al 25 diciembre 1968
en la motonave "CABO SAN ROQUE"
Visitando TUNEZ, MALTA y PALMA DE MALLORCA

FIN DE AÑO EN MADEIRA. Del 27 diciembre al 5 enero
en la lujosa motonave "CARIBIA"
Visita TANGER, FUNCHAL, TENERIFE y CASABLANCA

GRAN CRUCERO DE LOS 3 CONTINENTES.

Salidas: 1 de enero y 10 de febrero 1969
en la moderna motonave "EUGENIO C"

Visitando EUROPA, AMERICA y AFRICA

Solicite información en

COMPANIA HISPANOAMERICANA DE TURISMO

Agencia Viajes Grupo "A" - Título 17

Paseo de Gracia, 11 - Teléfonos 231 72 00 y 231 93 51
BARCELONA - 7



FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

Ronda S. Pedro, 46

BARCELONA

Teléfono 231 48 26

(Cres líneas)



OBSEQUIE A SUS
INVITADOS
CON COPITAS
DEL DELICIOSO
LICOR

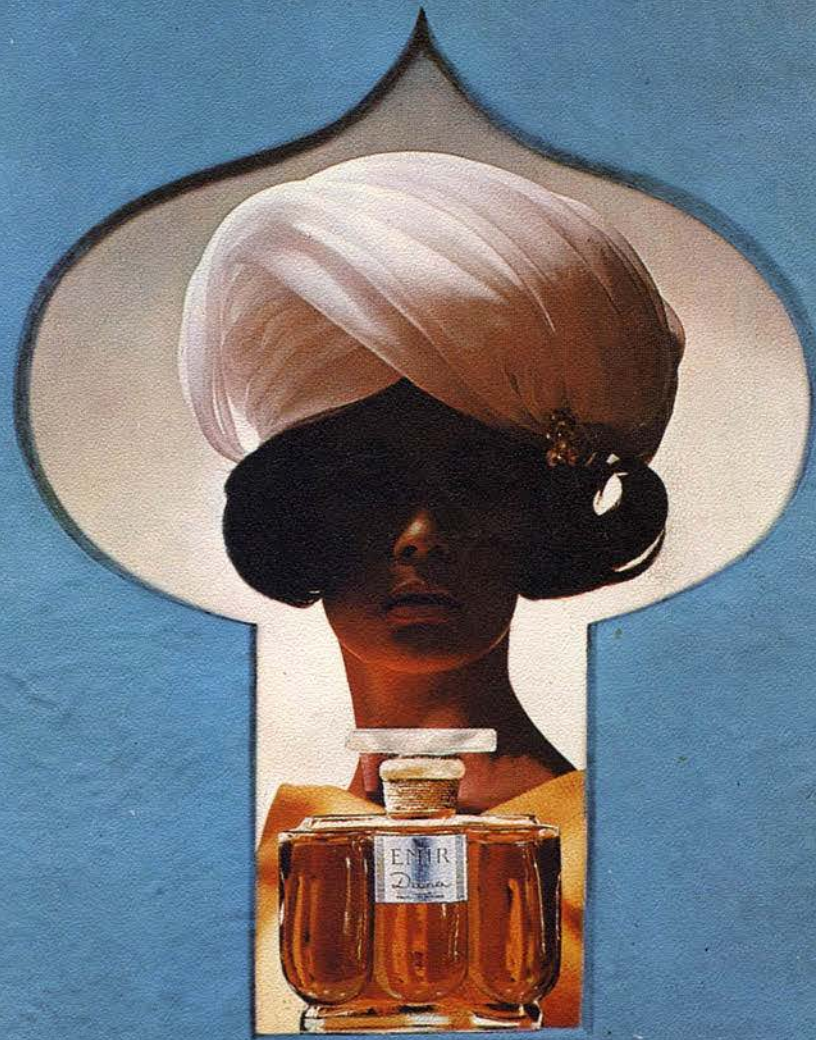
ANIS DEL MONO

VICENTE BOSCH

BADALONA · ESPAÑA ·



LA PUBLICIDAD DE
ESTE PROGRAMA HA
SIDO CONFIADA A
PUBLICIDAD KLEIN
TELEFONO 210.58.92



EMIR
perfume de
Dana

UWB

Calcetines
Interwoven[®]
THE GREATEST NAME IN SOCKS



Fabricados en España por:
HIJOS DE JAIME TORRELLAS, S. A.
Apartado, 9 - MATARO (Barcelona)

UAB
Unión de Artesanos de España